

Presentació

Les aules dels centres educatius catalans són en l'actualitat, i ho seran cada cop més, entorns plurilingües. Els alumnes provenen de famílies en què es parlen llengües diverses, les llengües de l'entorn social i de l'escola poden no coincidir amb les dels alumnes, els professors no dominen les llengües d'una part dels alumnes... Per encarar la formació lingüística d'infants i joves en aquests entorns plurilingües no serveixen les metodologies convencionals de primeres llengües i llengües estrangeres. El gran repte que es planteja és el de garantir l'aprenentatge de les llengües del país juntament amb el d'alguna de les llengües de comunicació internacional, alhora que s'intenta preservar la supervivència de les llengües d'origen dels alumnes immigrants. El present curs es proposa donar resposta a aquest repte. Es tracta de promoure projectes educatius innovadors que assumeixin la diversitat lingüística de les aules i de la societat i se'n sàpiguen aprofitar per desenvolupar l'aprenentatge de les llengües no només com a instrument de comunicació sinó també com a eina per pensar i aprendre.

D'una manera especial, el curs vol atendre a les necessitats de formació dels professors que s'han de fer càrrec de l'educació lingüística dels alumnes immigrants i a la d'especialistes capaços d'assessorar i d'avaluar propostes educatives per a aquests entorns plurilingües. Tots els nivells educatius estan implicats en aquesta transformació i és molt important la interrelació d'aspectes teòrics i desenvolupaments didàctics. És per això que el curs de postgrau combina, en els diferents mòduls en què s'estructuren els continguts, els aspectes teòrics amb els d'anàlisi i disseny de propostes metodològiques aplicables a contextos socials i nivells educatius concrets, juntament amb la presentació i avaluació d'experiències educatives d'educació multilingüe.

Preu i període de matrícula

Preu de matrícula: 1350,00 EUR
 Període de preinscripció: 16.06.2003 a 30.09.2003
 Període de matriculació: octubre 2003

Beques

Gràcies a la col·laboració de la Càtedra UNESCO Llengües i Educació de l'Institut d'Estudis Catalans, es concediran 7 beques per import del 50% del preu de la matrícula (675,00 EUR). Les persones interessades a sol·licitar una beca han de fer-ho constar en la butlleta de preinscripció.

Documentació que cal presentar per a la preinscripció

- Butlleta (que es pot obtenir a l'adreça www.ub.es/ice/portaling/) degudament omplerta amb les dades personals, acadèmiques i professionals
- Fotocòpia compulsada del títol de diplomad o llicenciat
- Fotocòpia del DNI o del passaport
- Currículum vitae
- Document breu expressant les motivacions o l'interès personal en el curs
- 1 fotografia de mida carnet

Aquesta documentació es pot enviar per correu postal o bé es pot presentar personalment a la secretaria de l'ICE en el següent horari: dilluns, 10-13 i 15,30-17,30; dijous, 10-13.

Secretaria del curs.

ICE. Universitat de Barcelona
 Passeig de la Vall d'Hebron, 171. 08035 Barcelona

Les persones interessades en el curs trobaran la informació actualitzada a la web 'Una porta oberta a les llengües': www.ub.es/ice/portaling/

Per a qualsevol informació: pepcoord@d5.ub.es
 Informació telefònica: 934 035 178, 934 035 238
 (dilluns, 10-13 i 15.30-17.30; dijous, 10-13).
 Fax: 934 021 016



CURS DE POSTGRAU EDUCACIÓ PLURILINGÜE

Segona edició

Octubre 2003 - maig 2004

Objetius

Proporcionar els elements fonamentals, teòrics i pràctics, que serveixin per:

- (a) comprendre les característiques socials, lingüístiques i psicològiques de les situacions de multilingüisme, en especial les derivades dels moviments migratoris;
- (b) conèixer i valorar programes educatius, metodologies i material didàctic disponible;
- (c) desenvolupar propostes didàctiques concretes en els diferents nivells escolars que serveixin per abordar de forma satisfactòria els processos d'ensenyament-aprenentatge de les llengües de l'escola, amb especial referència als casos d'aules i centres amb alumnes d'immigració recent.

Destinatari

Professors d'educació infantil, primària, secundària i de persones adultes; planificadors i administradors de l'educació, i investigadors.

Curs especialment adreçat als professionals que es dediquen a l'acollida i formació lingüística dels nous immigrants.

Requisits de titulació:

Diplomatura en Magisteri o Educació Social; Llicenciatura en Pedagogia, Psicopedagogia, Psicologia, Sociologia, Filologia o Traducció i Interpretació. En el cas d'altres titulacions (o d'estudiants de darrer curs de carrera), cal l'autorització de la Direcció del curs.

Durada i lloc d'impartició

Total: 160 hores, distribuïdes al llarg d'un curs acadèmic

Període de docència: 16 octubre 2003 - 27 maig 2004

Horari: dimarts i dijous, de 18 h. a 21,15 h.

Lloc d'impartició del curs: Campus Mundet de la Universitat de Barcelona (Aulari de l'ICE. Edifici de Migdia).

Els estudiants del postgrau tenen dret a utilitzar la Biblioteca de la Universitat de Barcelona.

Nombre de places previstes

El nombre de places previstes en el curs és de 30.

Avaluació

Per obtenir el diploma cal assistir i participar en un mínim del 80 % de les sessions del curs i superar les activitats d'avaluació corresponents a cadascun del mòdul.

Titulació a què dona dret

Diploma de Postgrau en Educació Plurilingüe, expedit per la Universitat de Barcelona.

Estructura, continguts i professorat

CONTINGUTS GENERALS

Mòdul 1

Perspectives antropològiques i sociològiques del multilingüisme.

Mòdul 2

Psicologia del multilingüisme.
Interacció social i comunicació intercultural

Mòdul 3

Tipologia de llengües: aspectes fonològics, morfològics, sintàctics i d'organització textual. Sistemes d'escriptura.

Mòdul 4

Didàctica de les llengües en contacte. Models, mètodes i estratègies d'ensenyament en situacions multilingües.

Mòdul 5

Models d'educació bilingüe i plurilingüe.
Experiències i projectes innovadors de centres educatius.
Tallers de materials didàctics.

Conferències

Total

Unitat orgànica responsable

Institut de Ciències de l'Educació (ICE).
Universitat de Barcelona

Entitat col·laboradora

Càtedra UNESCO de Llengües i Educació
Institut d'Estudis Catalans

PROFESSORAT

Albert Bastardas (UB)
Francesc Xavier Vila (UB)
Carme Junyent (UB)

Melina Aparici (UB)
Liliana Tolchinsky (UB)
Arantza del Valle (UdG)

Lourdes Romera (UB)
Valeria Salcioli (UB)
Xavier Laborda (UB)
Joan Perera (UB)
Mercè Viladrich (UB)

Miquel Llobera (UB)
Margarida Cambra (UB)
Liliana Tolchinsky (UB)
Juli Palou (UB)
Oriol Guasch (UAB)
Marta Milian (UAB)

Joaquim Arnau (UB)
Dolors Ferrer (Dpt. Ens.)
Artur Noguero (UAB)
Professors de centres amb experiències en educació plurilingüe

Cèsar Coll (UB)
Miquel Serra (UB)
Miquel Siguan (UB)
Jesús Tuson (UB)

Direcció

Joan Perera. Institut de Ciències de l'Educació / Departament de Didàctica de la Llengua i la Literatura.

Liliana Tolchinsky. Institut de Ciències de l'Educació / Departament de Lingüística General

Coordinació

Dolors Ferrer. Professora d'Ensenyament Secundari (TAE).
Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya

HORES

20

22

22

44

44

8

160